



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Designating  
Certain Countries and  
Military Service Agencies  
for the Purposes of Tariff  
Item No. 9810.00.00

Décret de désignation des  
pays et organismes  
militaires pour  
l'application du n<sup>o</sup>  
tarifaire 9810.00.00

SOR/98-40

DORS/98-40

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Designating Certain Countries and Military Service Agencies for the Purposes of Tariff Item No. 9810.00.00		Décret de désignation des pays et organismes militaires pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00	
3	2	3	2
COMING INTO FORCE		ENTRÉE EN VIGUEUR	

Registration  
SOR/98-40 December 29, 1997

CUSTOMS TARIFF

**Order Designating Certain Countries and Military Service Agencies for the Purposes of Tariff Item No. 9810.00.00**

P.C. 1997-2011 December 29, 1997

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to paragraph 132(1)(g) of the *Customs Tariff*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Order Designating Certain Countries and Military Service Agencies for the Purposes of Tariff Item No. 9810.00.00*.

Enregistrement  
DORS/98-40 Le 29 décembre 1997

TARIF DES DOUANES

**Décret de désignation des pays et organismes militaires pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00**

C.P. 1997-2011 Le 29 décembre 1997

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'alinéa 132(1)g) du *Tarif des douanes*<sup>a</sup>, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Décret de désignation des pays et organismes militaires pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00*, ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 1997, c. 36

---

<sup>a</sup> L.C. 1997, ch. 36

ORDER DESIGNATING CERTAIN COUNTRIES  
AND MILITARY SERVICE AGENCIES FOR  
THE PURPOSES OF TARIFF ITEM NO.  
9810.00.00

1. The following countries are designated for the purposes of tariff item No. 9810.00.00 of the *Customs Tariff*:

Australia  
Belgium  
Denmark  
France  
Germany  
Ghana  
Greece  
Iceland  
India  
Italy  
Jamaica  
Luxembourg  
Netherlands  
New Zealand  
Norway  
Pakistan  
Portugal  
Sri Lanka  
Trinidad and Tobago  
Turkey  
United Kingdom  
United States of America

2. The following military service agencies are designated for the purposes of tariff item No. 9810.00.00 of the *Customs Tariff*:

- (a) German Air Force Tactical Training Command, Goose Bay, Labrador, Newfoundland
- (b) Post Exchanges - AC & W Sites authorized by the Minister of National Revenue
- (c) Royal Air Force Detachment, Goose Bay, Labrador, Newfoundland
- (d) United States Military Services Agencies at Goose Bay Airport, Labrador, Newfoundland

DÉCRET DE DÉSIGNATION DES PAYS ET  
ORGANISMES MILITAIRES POUR  
L'APPLICATION DU N° TARIFAIRE 9810.00.00

1. Les pays suivants sont désignés comme pays pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00 du *Tarif des douanes* :

Allemagne  
Australie  
Belgique  
Danemark  
États-Unis d'Amérique  
France  
Ghana  
Grèce  
Inde  
Islande  
Italie  
Jamaïque  
Luxembourg  
Norvège  
Nouvelle-Zélande  
Pakistan  
Pays-Bas  
Portugal  
Royaume-Uni  
Sri Lanka  
Trinité-et-Tobago  
Turquie

2. Les organismes militaires suivants sont désignés pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00 du *Tarif des douanes* :

- a) Commandement de l'instruction tactique des forces aériennes allemandes, Goose Bay, Labrador (Terre-Neuve)
- b) Économats - emplacements AC & W autorisés par le ministre du Revenu national
- c) Détachement de la Royal Air Force, Goose Bay, Labrador (Terre-Neuve)
- d) Organismes militaires américains à l'aéroport de Goose Bay, Labrador (Terre-Neuve)

(e) United States Property Accountability Office,  
Headquarters ADC Detachment No. 1, Ottawa, Ontario

e) Bureau de la comptabilité des biens américains,  
quartier général du détachement ADC n° 1, Ottawa  
(Ontario)

COMING INTO FORCE

**3.** This Order comes into force on January 1, 1998.

ENTRÉE EN VIGUEUR

**3.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1998.